

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

# ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ

VII МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА  
ІНТЕРНЕТ-КОНФЕРЕНЦІЯ

*18 листопада 2022 року*



РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
РІВНЕ 2022

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

# ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ

VII МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА  
ІНТЕРНЕТ-КОНФЕРЕНЦІЯ

*18 листопада 2022 року*



РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
РІВНЕ 2022

УДК 81'37

П 78

**Проблеми лінгвістичної семантики:** VII Міжнародна науково-практична інтернет-конференція (18 листопада 2022 року).

П 78 Збірник матеріалів. Рівне: РДГУ, 2022. 122 с.

**The Problems of Linguistic Semantics:** The 7<sup>th</sup> International Scientific and Practical Internet Conference (November 18, 2022). The Collection of Conference Proceedings. Rivne: RSUH, 2022. 122 p.

У збірнику матеріалів VII Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми лінгвістичної семантики» розглянуто низку питань, що стосуються актуальних проблем лінгвістичної семантики: когнітивної та культурної семантики, зіставної семантики, фонетичної, лексичної та граматичної семантики, семантики і прагматики мовних одиниць, семантики тексту і дискурсу, семантики і перекладу.

The Collection of Conference Proceedings «The Problems of Linguistic Semantics» focuses on the topical issues of Linguistic Semantics: Cognitive and Cultural Semantics, Contrastive Semantics, Phonetic, Lexical and Grammatical Semantics, Semantics and Pragmatics of Linguistic Items, Semantics of Text and Discourse, Semantics and Translation.

УДК 81'37

**Редакційна колегія:**

Головний редактор – **Деменчук О.В.**, д-р філол. наук, професор.

Відповідальний редактор – **Кучма Т.В.**, канд. філол. наук, доцент.

**Члени редакційної колегії:**

**Павлова О.І.**, канд. філол. наук, професор; **Аладько Д.О.**, канд. філол.

наук, доцент; **Калініченко М.М.**, канд. філол. наук, доцент;

**Константинова О.В.**, канд. філол. наук, доцент; **Орел І.І.**, канд. філол.

наук, доцент; **Павловська Л.О.**, канд. філол. наук, доцент; **Тарасюк Н.Ю.**,

канд. філол. наук, доцент; **Чеберяк А.М.**, канд. філол. наук, доцент;

**Станіславчук Н.І.**, викладач

Рекомендовано до друку Вченою радою

Рівненського державного гуманітарного університету

(протокол № 10 від 27.10.2022 р.)

©Автори публікацій, 2022

©Рівненський державний гуманітарний університет, 2022

---

---

**ЗМІСТ**

---

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИЧНОЇ СЕМАНТИКИ:  
ТЕОРЕТИЧНІ ТА ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ**

<b>АРХАНГЕЛЬСЬКА А.М.</b>	СТИМУЛИ Й ЧИННИКИ ОНОВЛЕННЯ СИСТЕМИ СЛОВОТВІРНИХ ФЕМІНАТИВІВ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ	6
<b>КАПРАНОВ Я.В.</b>	СТАТИСТИЧНЕ ВИМІРЮВАННЯ СИНОНІМІВ Й АНТОНІМІВ У БРИТАНСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ КОРПУСІ	9
<b>СІРАНЧУК Н.М.</b>	ПЕДАГОГІЧНА СТРАТЕГІЯ ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ УЧНІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ НА КОМУНІКАТИВНІЙ ОСНОВІ	12
<b>ПАВЛОВА О.І.</b>	СОЦІОЛОГІЯ У ТЕРМІНОЛОГІЧНОМУ ВИСВІТЛЕННІ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ)	15
<b>БІСОВЕЦЬКА Л.А., СУРЖУК Т.Б.</b>	ЛІНГВОДИДАКТИЧНИЙ АНАЛІЗ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ	21

**ПРОБЛЕМИ КОГНІТИВНОЇ ТА КУЛЬТУРНОЇ СЕМАНТИКИ**

<b>DEMENCHUK O.</b>	PRINCIPAL APPROACHES TO LEXICAL SEMANTIC DERIVATION STRATEGIES	25
<b>DEMENCHUK D.</b>	KONCEPT CZASU WOLNEGO W UJĘCIU SOCJOLINGWISTYCZNYM	27
<b>ТРИФОНЮК Л.Ю.</b>	МЕНТАЛЬНЕ ПОЛЕ ПРЕДИКАТА <i>THINK</i>	30

**ПРОБЛЕМИ ЗІСТАВНОЇ СЕМАНТИКИ**

<b>МІЗІН К.І.</b>	ЗАСАДИ СТАНОВЛЕННЯ ЗІСТАВНОЇ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ	37
<b>АЛАДЬКО Д.О., АЛАДЬКО О.Д.</b>	ГЕНДЕРНА СТЕРЕОТИПІЗАЦІЯ У ФРАЗЕОЛОГІЇ	41
<b>ПАВЛОВСЬКА Л.О.</b>	СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВЕРБАЛЬНИХ ФОРМУЛ ПОБАЖАНЬ У ПРАГМАТИЧНОМУ АСПЕКТІ НА МАТЕРІАЛІ РІЗНОСТРУКТУРНИХ МОВ	44
<b>КІНАЩУК А.В.</b>	ЕТИМОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ ІРРАЦІОНАЛЬНИХ ДІЄСЛІВ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ, АНГЛІЙСЬКОЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВ)	47

<b>ФЕДОРОВ І.Б.</b>	ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ <i>АРТЕФАКТНИЙ ПРОСТІР ЛЮДИНИ</i> У ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ	50
<b>ХОМУТОВСЬКА І.С.</b>	ФРАЗЕОЛОГІЗМИ З НАЗВАМИ ТВАРИН В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ	52

**ФОНЕТИЧНА, ЛЕКСИЧНА І ГРАМАТИЧНА СЕМАНТИКА**

<b>ЛЕМІШ Н.Є.</b>	СИНКРЕТИЧНІСТЬ ЛЕКСИЧНОГО І ГРАМАТИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОГО СПОЛУЧНИКА 'AND'	55
<b>ОРЕЛ І.І.</b>	ФОРМУВАННЯ ОЦІНКИ У КОНОТАТИВНІЙ СТРУКТУРІ НІМЕЦЬКИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ	58
<b>ТАРАСЮК Н.Ю.</b>	КАТЕГОРІЯ АКТИВНОСТІ/ПАСИВНОСТІ ЯК ВИЯВ ДЕРИВАЦІЙНОЇ ТА СЛОВОТВІРНОЇ ФУНКЦІЇ МОРФЕМ	61
<b>ГЕДЗЕРУК О.В.</b>	ФРАЗЕОЛОГІЗМИ ІЗ СОМАТИЧНОЮ ЛЕКСИКОЮ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	64
<b>ІЛЬЧУК Л.С.</b>	СТЕРЕОТИПНЕ УЯВЛЕННЯ ПРО НЕГАТИВНІ РИСИ ХАРАКТЕРУ ЖІНКИ У ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ АНГЛІЙСЬКОМОВНОГО ТА УКРАЇНСЬКОМОВНОГО СУСПІЛЬСТВА	67

**СЕМАНТИКА І ПРАГМАТИКА МОВНИХ ОДИНИЦЬ**

<b>КОНДРАТЮК Н.В.</b>	ЕПОНІМИ ЯК СКЛАДОВА ЧАСТИНА СИСТЕМИ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	70
<b>ВАКУЛІЧ А.І.</b>	РОЛЬ І МІСЦЕ ФРАНЦУЗЬКИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	75
<b>СЕРГІЙЧУК Н.Ю.</b>	ОСНОВНІ СПОСОБИ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ В АНГЛІЙСЬКІЙ ГЕОГРАФІЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ	78
<b>СИВОРИГ Н.В.</b>	РОЛЬ І МІСЦЕ НІМЕЦЬКИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ	81

**СЕМАНТИКА ТЕКСТУ І ДИСКУРСУ**

<b>ШУЛЬЖУК Н.В.</b>	ВЗАЄМОДІЯ ФОРМАЛЬНО-СИНТАКСИЧНОЇ, СЕМАНТИЧНОЇ ТА КОМУНІКАТИВНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ДІАЛОГІЧНОЇ РЕПЛІКИ	85
<b>ЗАЛУЖНА О.О., РОЛЛЕР А.Ю.</b>	ДО РОЗМЕЖУВАННЯ ПОНЯТЬ ІДІОСТИЛЬ ТА ІДІОЛЕКТ	91
<b>КАЛІНІЧЕНКО М.М.</b>	ДИКУНСЬКІ СЕНСАЦІЇ ДЖОНА НІЛА В АМЕРИКАНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ ХІХ СТОРІЧЧЯ	94
<b>КОНСТАНТИНОВА О.В.</b>	ЛЕКСИЧНІ Й СИНТАКСИЧНІ ЗАСОБИ ЕКСПРЕСІЇ В ТЕКСТАХ НОВИН CNN ПРО УКРАЇНУ	98

---

---

<b>ЧЕБЕРЯК А.М.</b>	СОЦІАЛЬНА, КОМУНІКАТИВНА, МОВЛЕННЄВА РОЛІ: СПІВВІДНОШЕННЯ ПОНЯТЬ	100
<b>ЮРКОВСЬКА М.М.</b>	ДО ПИТАННЯ ЛІНГВО-СТИЛІСТИЧНИХ ЗАСОБІВ ТА ПРИЙОМІВ КОМІЧНОГО НА СИНТАКСИЧНОМУ РІВНІ В НЕГОМОГЕННИХ ТЕКСТАХ	104
<b>ЖАЛКО Д.Д.</b>	СЕМАНТИКА ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНИХ МАРКЕРІВ У ХУДОЖНІХ ТЕКСТАХ	107
<b>ЧЕРНЯК К.О.</b>	ДОСЛІДЖЕННЯ ПОНЯТТЯ «ДИСКУРС»	109

***СЕМАНТИКА І ПЕРЕКЛАД***

---

<b>КУЧМА Т.В.</b>	ДЕФОРМАЦІЯ АНТРОПОНІМІВ ЯК ЗАСІБ СТВОРЕННЯ КОМІЧНОГО ЕФЕКТУ ТА ЇХ ПЕРЕКЛАД УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ	112
<b>МОКРА Т.А.</b>	ФЕНОМЕН ЛАКУНАРНОСТІ В КОНТЕКСТІ ІНСТРУМЕНТАЛЬНИХ ДІЄСЛІВ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ)	116
<b>КОЛОМІЄЦЬ Н.М.</b>	ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ПЕРЕКЛАДУ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ В АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ МАТЕРІАЛАХ МАРКЕТИНГОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ	119

---

## **ПРОБЛЕМИ КОГНІТИВНОЇ ТА КУЛЬТУРНОЇ СЕМАНТИКИ**

UDC 81'37

**Demenchuk O., Doctor of Philology**  
*Rivne State University of Humanities (Rivne, Ukraine)*

### **PRINCIPAL APPROACHES TO LEXICAL SEMANTIC DERIVATION STRATEGIES**

The present-day linguistic semantics advocates the priority of a dynamic approach towards the study of linguistic items' semantics. Focusing on a dynamic conceptualisation of the world of discourse (of a certain situation or its fragment), the approach declares a new conception of linguistic items' semantics modelling. The content of a linguistic item is presumably arranged through a sampling of a polycentric model, structured as a set of alternative, hierarchically established semantic dimensions. The approach accords with the assumption on a multidimensional nature of cognition modelling, as well as with the theoretical premises on how multidimensional situations are modelled.

Semantic derivation is one of the aspects that reveals the dynamic nature of a linguistic item. As a dynamic phenomenon, semantic derivation is considered in terms of semantic shift models that are thought to represent the strategies of a linguistic item's semantic development in both diachronic and synchronic aspects.

Lexical semantic derivation represents «variation of meaning of a given word, be it synchronic or diachronic, i.e., the relation between two different meanings of a polysemous word or the relation between two meanings of a word in the course of semantic evolution» (Zalizniak, 2008, p. 217). The variation entails the reconfiguration of the word's semantic components, which presumably provides for numerous ways of its senses combining.

Semantic derivation is not just reduced to obvious polysemy (ambiguity that provides for a static combination of the source and target senses), as beside the semantic components it also takes into account various types of actantial alternations, such as deagentivation, focus of attention shift, categorical shift, etc. The alternations reveal the ways lexical semantic derivation strategies develop. We posit four approaches underlying lexical items' semantic development strategies: componential-

combinatorial, integral-situational, topological-schematic and complex-constructional.

The **componential-combinatorial** approach focuses on the idea of a feature-based and combinatorial representation of lexical meaning. The approach agrees with the idea of segmentation of a physical continuum «within which languages may draw either the same or a different number of boundaries and within which they may draw the boundaries at the same or different places» (Lyons, 1968, p. 58). The approach reveals the extensions that occur between the lexical item's semantic components and their configurations.

Within an **integral-situational** approach, semantic description focuses on diathesis alternations that provide for the transformations in a predicate structure configuration due to the changes observed in the participants and their relations (Levin, 2015). The approach upholds the idea of semantic (the demand to make all necessary distinctions relevant to meaning) and syntactic (the demand to make syntactically relevant distinctions that permit the expression of significant generalisations) correlations, underlying the actantial derivation strategies (see Van Valin, LaPolla, 1997, p. 91). The strategies occur when a lexeme of a polysemous word reveals neither common semantic configurations nor regular recurrent opposition of the components, though sharing the same actantial structure, «scenario», set by the predicate (Apresyan, 2009, p. 431).

The **topological-schematic** approach towards meaning represents the idea of a «holistic» arrangement of a lexical item's content. The semantic description within the approach applies to image-schemas – «the recurring patterns of our sensory-motor experience by means of which we can make sense of that experience and reason about it, and that can also be recruited to structure abstract concepts and to carry out inferences about abstract domains of thought» (Johnson, 2005, p. 18).

The **complex-constructional** approach focuses on the idea of a «mixed» representation of lexical item's semantics, which is associated with the elaboration of a knowledge representation inner structure. Within the approach, lexical item's semantics is reduced to the meaning of a construction. The approach proceeds from the assumption that «it is natural for constructions to be associated with a central sense, and with extensions from that sense» (Goldberg, 1995, p. 203).

Of paramount importance at present is the issue of combining methodologically adjacent approaches towards the explication of lexical semantic derivation. The adjacent approaches provide for revealing not



only the conceptual entities that underlie the content of a linguistic item or a class of linguistic items but also those areas of language cognition that represent the national worldview, the features of ethnic mentality, the characteristics of cognitive abilities of those, belonging to different linguistic communities. From this perspective, the study acquires significance for cross-linguistic (either contrastive or typological) studies, as it offers methods to decipher the peculiar manners, in which the semantics of a linguistic item encodes and distributes information on a certain state of affairs in related and non-related languages.

**References:**

- Apresyan, Yu. (2009). *Issledovaniya po semantike i leksikografii*. Moskva: Yazyki slavyanskikh kultur.
- Goldberg, A. (1995). *Constructions: A construction grammar approach to argument structure*. Chicago: University of Chicago Press.
- Johnson, M. (2005). The philosophical significance of image schemas. In: B. Hampe (ed.), *From perception to meaning: Image schemas in cognitive linguistics* (pp. 15-34). Berlin; New York: Mouton de Gruyter.
- Levin, B. (2015). Semantics and pragmatics of argument alternations. *Annual Review of Linguistics, 1*, 63-83.
- Lyons, J. (1968). *Introduction to theoretical linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Van Valin, R., & LaPolla, R. (1997). *Syntax: Structure, meaning and function*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zalizniak, Anna A. (2008). A catalogue of semantic shifts. Towards a typology of semantic derivation. In: Vanhove, M. (ed.), *From polysemy to semantic change. Towards a typology of lexical semantic association* (pp. 217-232). Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publ.

**UKD 81'37+316.7**

**Demenchuk D.,**  
**Master's Student in Sociology and New Media**  
*Collegium Civitas (Warsaw, Poland)*

**KONCEPT CZASU WOLNEGO  
W UJĘCIU SOCJOLINGWISTYCZNYM**

Dzisiejszy świat zmienia się w zadziwiającym tempie i aby za nim nadążyć, trzeba zmieniać się razem z nim. Dlatego czas wolny nabiera coraz większego znaczenia i nie ogranicza się już do minut, godzin, dni. Liczy się jakość czasu, co z kolei sprawia, że wartość czasu wolnego jest wyższa. Dziś jest to jedna z najważniejszych potrzeb społecznych